

## II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

## RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

## NÕUKOGU OTSUS,

12. juuli 2011,

**protokolli (millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi vahelise kalandusalase partnerlusepinguga ette nähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) sõlmimise kohta**

(2011/420/EL)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 43 koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 23. juulil 2007 vastu määruse (EÜ) nr 894/2007 São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi ning Euroopa Ühenduse vahelise kalandusalase partnerluslepingu sõlmimise kohta <sup>(1)</sup> (edaspidi „leping“). Kõnealusele lepingule lisati protokoll, millega määrati kindlaks lepingus sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus <sup>(2)</sup> (edaspidi „eelmine protokoll“). Eelmise protokolliga kehtivus lõppes 31. mail 2010.
- (2) Seetõttu on liit pidanud São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigiga läbirääkimisi uue protokolliga üle, millega määratakse kindlaks lepingus sätestatud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus (edaspidi „protokoll“) ja millega nähakse ette ELi laevade kalapüügivõimalused São Tomé ja Príncipe suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni all olevates vetes.
- (3) Nende läbirääkimiste tulemusena parafeeriti 15. juulil 2010 protokoll.

- (4) Vastavalt nõukogu 24. veebruari 2011. aasta otsusele 2011/296/EL <sup>(3)</sup> allkirjastati protokoll ning seda kohaldatakse ajutiselt.

- (5) Protokoll tuleks sõlmida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

## Artikkel 1

Protokoll (millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ning São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi vahelise kalandusalase partnerlusepinguga ette nähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) (edaspidi „protokoll“) kiidetakse Euroopa Liidu nimel heaks <sup>(4)</sup>.

## Artikkel 2

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud liidu nimel esitada protokollis 14 sätestatud teate, et see liidu suhtes siduvaks muuta <sup>(5)</sup>.

## Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Brüssel, 12. juuli 2011

Nõukogu nimel  
eesistuja

J. VINCENT-ROSTOWSKI

<sup>(1)</sup> ELT L 205, 7.8.2007, lk 35.

<sup>(2)</sup> ELT L 205, 7.8.2007, lk 40.

<sup>(3)</sup> ELT L 136, 24.5.2011, lk 4.

<sup>(4)</sup> Protokoll avaldati Euroopa Liidu Teatajas koos selle allkirjastamise otsusega.

<sup>(5)</sup> Nõukogu peasekretariaat avaldab protokollis jõustumise kuupäeva Euroopa Liidu Teatajas.